|  |  |
| --- | --- |
| **Приложение № 1 к Условиям проведения ПАО РОСБАНК депозитных операций с корпоративными клиентами** | **Appendix No. 1 to the Terms for PJSC ROSBANK of conducting deposit operations with corporate clients** |
| **ЗАЯВЛЕНИЕ О ПРИСОЕДИНЕНИИ к Условиям проведения ПАО РОСБАНК депозитных операций с корпоративными клиентами** | **Application of adherence to the PJSC ROSBANK Terms and Conditions of conducting deposit transactions with corporate clients** |
| **[ «01» января 2021 ]/[ “01” January 2021 ]** |
| **Общество с ограниченной ответственностью «ПОЛНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ» / Limited liability company “FULL NAME” или** *если клиентом является индивидуальный предприниматель*  **Петров Владимир Николаевич, свидетельство № \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ выдано \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
| *(полное наименование юридического лица, ФИО индивидуального предпринимателя, зарегистрированного в соответствии с законодательством РФ /full name of the entity, name, surname and patronymic if any of an individual entrepreneur registered in accordance with Russian laws)* |
| юридическое лицо/ индивидуальный предприниматель, созданное и действующее по законодательству/зарегистрированный в соответствии с законодательством / legal entity organized/an individual entrepreneur, organized and existing / registered under the law: |
| **[ the Grand Duchy of Luxembourg ] / [Российская Федерация –** *всегда указывается, если клиентом является ИП* **]**  |
| *(указать государство, по праву которого создано юридическое лицо. В отношении индивидуального предпринимателя указывается Российская Федерация /* *indicate the state on whose law the legal entity was created. The Russian Federation - in relation to an individual entrepreneur )* |
| *в лице / represented by*  [Генерального директора г-на \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, ]/ [ г-жи \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, Директора Департамента казначейских операций, ] / [Director Mr. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, ] / [Head of Treasury Ms. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ , ] *если клиентом является ИП, заполняется только в том случае, если от имени ИП действует его представитель по доверенности* |
|  |
| действующего(ей) на основании / acting in accordance with [ Устава ] / [the Charter ] / [действующей на основании доверенности № 123 от «01» января 2021 года / [the Power of Attorney No. 123 as of 01 January 2021] *если клиентом является ИП, который действует лично без представителя, данное поле не заполняется* |
|  |
| (Клиент), в соответствии со статьей 428 Гражданского кодекса Российской Федерации заявляет о полном и безоговорочном присоединении к «Условиям проведения ПАО РОСБАНК депозитных операций с корпоративными клиентами» (Условия), размещенным на официальном сайте ПАО РОСБАНК (Банк) в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» по адресу <http://www.rosbank.ru>. | (the "Client"), in accordance with Article 428 of the Civil Code of the Russian Federation, declares its full and unconditional adherence to the "Terms for PJSC ROSBANK of conducting deposit operations with corporate clients" (the "Terms") posted on the official website of PJSC ROSBANK (the "Bank") in the information and telecommunication network "Internet" at <http://www.rosbank.ru>. |
| Подписывая настоящее заявление Клиент:* подтверждает факт ознакомления с Условиями, понимает их текст и выражает свое согласие с ними;
* не возражает против права Банка в одностороннем порядке вносить изменения и дополнения в Условия;
* подтверждает получение всех необходимых решений и одобрений, разрешений и согласований для подписания настоящего заявления, в случаях, когда их наличие требуется для этого в соответствии с законодательством Российской Федерации и внутренними документами, а также отсутствие каких-либо ограничений на его подписание;
* понимает, что Банк вправе отказать в приеме настоящего заявления в соответствии с законодательством Российской Федерации без указания причины.
 | By signing this statement the Client:- confirms the fact of acquaintance with the Terms, understands their text and expresses its agreement with them;- does not object to the Bank's right to unilaterally amend and supplement the Terms;- confirms receipt of all necessary decisions and approvals and permits for signing of this statement when their presence is required for this in accordance with the legislation of the Russian Federation and internal documents, as well as the absence of any restrictions on its signature;- understands that the Bank is entitled to refuse to accept this statement in accordance with the legislation of the Russian Federation without specifying the reason. |
| На основании данного Заявления с Клиентом заключается Генеральное соглашение о размещении денежных средств  | On the basis of this Statement with the Client is entering into the Master Agreement on the placement of funds  |
| *Номер заявления и дата заполняются Банком / Number of the Application and the date are to be filled in by the Bank* №\_\_\_\_ «\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_.  |
| Банк / Bank: ПАО РОСБАНК  | Клиент / Client: |
| Адрес / Address: 108078, г. Москва, ул. Маши Порываевой, д. 34 | Адрес / Address:  |
| Телефон / Phone: + 7  | Телефон / Phone:  |
| Электронная почта / Email: | Электронная почта / Email: |
| ИНН / Tax reference number: 7730060164КПП: 770801001ОГРН / main state registration number: 1027739460737 | ИНН / Tax reference number: ОГРН / main state registration number:  |
| Платежные реквизиты в рублях / Payment details in Russian rubles: | Платежные реквизиты в рублях / Payment details in Russian rubles: |
| Платежные реквизиты в долларах США / Payment details in USD: | Платежные реквизиты в долларах США / Payment details in USD: |
| Платежные реквизиты в Евро / Payment details in EUR: | Платежные реквизиты в Евро / Payment details in EUR: |
| **ПОДПИСИ СТОРОН**  | **SIGNATURES OF THE PARTIES** |
| От имени Банка / on behalf of the Bank: | От имени Клиента / on behalf of the Client: |
|  |  |
|  |  |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| м.п. / corporate seal | м.п. (при наличии) / corporate seal (if any) |